

Súd: Okresný súd Trnava  
Spisová značka: 10C/257/2014  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 2114220422  
Dátum vydania rozhodnutia: 05. 05. 2015  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Ľuboslava Vanková  
ECLI: ECLI:SK:OSTT:2015:2114220422.5

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Trnava samosudkyňou JUDr. Ľuboslavou Vankovou v právnej veci navrhovateľa: CETELEM SLOVENSKO a.s., IČO 35 787 783, so sídlom Panenská 7, Bratislava, právne zastúpený: JUDr. Helena Strachotová, usadený euroadvokát, so sídlom Hviezdoslavova 7, Martin, proti odporcovi: E. B., narodený X.X.XXXX, bytom Y. XXXX/XX, B., za účasti vedľajšieho účastníka na strane odporcu: VŠEOBECNÁ OCHRANA PRÁV SPOTREBITEĽOV, IČO 42 362 962, so sídlom Šafárikovo nám. 7, Bratislava, právne zastúpený: JUDr. Patrik Podhorský, advokát, so sídlom Zámocká 36, Bratislava, o zaplatenie 720,09 eura s príslušenstvom, takto

### rozhodol:

Odporca je povinný zaplatiť navrhovateľovi sumu 720,09 eura s úrokom z omeškania vo výške 5,50 % ročne zo sumy 276,75 eura od 4.9.2013 do zaplatenia a s úrokom z omeškania vo výške 5,50 % ročne zo sumy 443,34 eura od 3.8.2013 do zaplatenia v splátkach vo výške 21 eur mesačne splatných vždy do 15. dňa v mesiaci počnúc mesiacom nasledujúcim po právoplatnosti rozsudku pod následkom straty výhody splátok.

Vo zvyšku sa návrh zamieťa.

Odporca je povinný zaplatiť navrhovateľovi náhradu trov právneho zastúpenia v sume 148,45 eura a náhradu iných trov konania v sume 43 eur zaplatenia v splátkach vo výške 6 eur mesačne splatných vždy do 15. dňa v mesiaci počnúc mesiacom nasledujúcim po právoplatnosti rozsudku pod následkom straty výhody splátok k rukám jeho právnej zástupkyne.

Vedľajšiemu účastníkovi na strane odporcu sa náhrada trov konania nepriznáva.

### odôvodnenie:

Navrhovateľ sa návrhom zo dňa 14.7.2014 doručeným súdu dňa 30.7.2014 domáhal vydania rozhodnutia, ktorým by súd uložil odporcovi povinnosť zaplatiť mu sumu 720,09 eura s úrokom vo výške 8,50 % ročne zo sumy 276,75 eura od 4.9.2013 do zaplatenia, s úrokom z omeškania vo výške 8,50 % ročne zo sumy 443,34 eura od 3.8.2013 do zaplatenia a náhradu trov konania.

Súd návrhu v celom rozsahu vyhovel vydaním platobného rozkazu č. k. 8Ro/298/2014-17 zo dňa 4.8.2014, proti ktorému platobnému rozkazu podal včas odporca dňa 17.9.2014 odpor zo dňa 11.9.2014 s odôvodnením, čím sa podľa § 174 ods. 2 Občianskeho súdneho poriadku zrušil platobný rozkaz v plnom rozsahu a súd vo veci nariadil pojednávanie.

Odporca s návrhom nesúhlasil z dôvodu, že sú rodina bez príjmu a v hmotnej núdzi.

Podaním zo dňa 12.12.2014 doručeným súdu 30.12.2014 oznámilo občianske združenie VŠEOBECNÁ OCHRANA PRÁV SPOTREBITEĽOV, IČO 42 362 962, so sídlom Šafárikovo nám. 7, Bratislava, že vstupuje do konania ako vedľajší účastník na ochranu a podporu práv odporcu. Podaním zo dňa 2.2.2015 doručeným súdu dňa 5.2.2015 namietol navrhovateľ prípustnosť vedľajšieho účasti občianskeho združenia VŠEOBECNÁ OCHRANA PRÁV SPOTREBITEĽOV, IČO 42 362 962, so sídlom Šafárikovo nám. 7, Bratislava. Uznesením č. k. 10C/257/2014-57 zo dňa 13.2.2015 rozhodol súd, že vedľajšie účasti občianskeho združenia VŠEOBECNÁ OCHRANA PRÁV SPOTREBITEĽOV, IČO 42 362 962, so sídlom Šafárikovo nám. 7, Bratislava, v konaní na strane odporcu je prípustné.

Vedľajší účastník na strane odporcu sa k návrhu nevyjadril.

Súd vo veci rozhodol bez nariadenia pojednávania v zmysle § 115a ods. 2 Občianskeho súdneho poriadku (jedná sa o drobný spor), pričom vykonal dokazovanie oboznámením sa s Návrhom zo dňa 14.7.2014, s Odporom proti platobnému rozkazu zo dňa 11.9.2014, s Vyjadrením navrhovateľa zo dňa 10.12.2014, s listinnými dôkazmi, a to najmä s Oznámením o vyhlásení mimoriadnej splatnosti úveru č. 42714635090001 zo dňa 10.9.2013 s doručenkou, so Zmluvou o spotrebiteľskom úvere zo dňa 23.1.2013, s Potvrdením o odfinancovaní peňažných prostriedkov na úverovom prípade 42713376610001 zo dňa 5.12.2014, s Výpisom z úverového účtu, s Potvrdením o odfinancovaní peňažných prostriedkov na úverovom prípade 42714635090001 zo dňa 5.12.2014, s Výpisom z úverového účtu, so Sadzobníkom poplatkov CETELEM SLOVENSKO a.s. platným od 1.1.2013, od 1.2.2013, od 1.3.2013, so Zmluvou o spotrebiteľskom úvere zo dňa 17.12.2012, s Oznámením o vyhlásení mimoriadnej splatnosti úveru č. 42713376610001 zo dňa 12.8.2013 s doručenkou. Rozsudok bol verejne vyhlásený bez nariadenia pojednávania v zmysle § 156 ods. 3 Občianskeho súdneho poriadku. Miesto a čas verejného vyhlásenia rozsudku bolo oznámené na úradnej tabuli súdu v zákonnej lehote, účastníci konania, resp. zástupcovia, na verejnom vyhlásení rozsudku neboli prítomní.

Predmetom konania je nárok navrhovateľa na zaplatenie sumy 720,09 eura s úrokom vo výške 8,50 % ročne zo sumy 276,75 eura od 4.9.2013 do zaplatenia, s úrokom z omeškania vo výške 8,50 % ročne zo sumy 443,34 eura od 3.8.2013 do zaplatenia.

Podľa ustanovenia § 497 Obchodného zákonníka v znení platnom a účinnom ku dňu vzniku zmluvných vzťahov zmluvou o úvere sa zaväzuje veriteľ, že na požiadanie dlžníka poskytne v jeho prospech peňažné prostriedky do určitej sumy, a dlžník sa zaväzuje poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a zaplatiť úroky.

Podľa ustanovenia § 499 Obchodného zákonníka v znení platnom a účinnom ku dňu vzniku zmluvných vzťahov za dojednanie záväzku veriteľa poskytnúť na požiadanie peňažné prostriedky možno dojednať odplatu, ak poskytovanie úveru je predmetom podnikania veriteľa.

Podľa ustanovenia § 52 ods. 1 Občianskeho zákonníka v znení platnom a účinnom ku dňu vzniku zmluvných vzťahov spotrebiteľskou zmluvou je každá zmluva bez ohľadu na právnu formu, ktorú uzatvára dodávateľ so spotrebiteľom.

Podľa ustanovenia § 1 ods. 2 zákona č. 129/2010 Z. z. o spotrebiteľských úveroch a o iných úveroch a pôžičkách pre spotrebiteľov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení platnom a účinnom ku dňu vzniku zmluvných vzťahov spotrebiteľským úverom na účely tohto zákona je dočasné poskytnutie peňažných prostriedkov na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere vo forme pôžičky, úveru, odloženej platby alebo obdobnej finančnej pomoci poskytnutej veriteľom spotrebiteľovi.

Podľa ustanovenia § 2 písm. a) zákona č. 129/2010 Z. z. o spotrebiteľských úveroch a o iných úveroch a pôžičkách pre spotrebiteľov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení platnom a účinnom ku dňu vzniku zmluvných vzťahov na účely tohto zákona sa rozumie spotrebiteľom fyzická osoba, ktorá nekoná v rámci predmetu svojho podnikania alebo povolania.

Podľa ustanovenia § 2 písm. b) zákona č. 129/2010 Z. z. o spotrebiteľských úveroch a o iných úveroch a pôžičkách pre spotrebiteľov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení platnom a účinnom ku dňu vzniku zmluvných vzťahov na účely tohto zákona sa rozumie veriteľom fyzická osoba alebo právnická osoba, ktorá ponúka alebo poskytuje spotrebiteľský úver v rámci svojej podnikateľskej činnosti.

Podľa ustanovenia § 2 písm. d) zákona č. 129/2010 Z. z. o spotrebiteľských úveroch a o iných úveroch a pôžičkách pre spotrebiteľov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení platnom a účinnom ku dňu vzniku zmluvných vzťahov na účely tohto zákona sa rozumie zmluvou o spotrebiteľskom úvere zmluva, ktorou sa veriteľ zaväzuje poskytnúť spotrebiteľovi spotrebiteľský úver a spotrebiteľ sa zaväzuje poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a zaplatiť celkové náklady spotrebiteľa spojené so spotrebiteľským úverom.

Podľa ustanovenia § 9 ods. 2 zákona č. 129/2010 Z. z. o spotrebiteľských úveroch a o iných úveroch a pôžičkách pre spotrebiteľov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení platnom a účinnom ku dňu vzniku zmluvných vzťahov zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí podľa Občianskeho zákonníka musí obsahovať tieto náležitosti:

- a) druh spotrebiteľského úveru,
- b) obchodné meno, sídlo a identifikačné číslo veriteľa, ak ide o právnickú osobu, alebo meno, priezvisko, miesto podnikania alebo adresu trvalého pobytu a identifikačné číslo veriteľa, ak ide o fyzickú osobu; ak je spotrebiteľský úver ponúkaný alebo zmluva o spotrebiteľskom úvere uzavieraná prostredníctvom finančného agenta, zmluva o spotrebiteľskom úvere obsahuje aj údaje o ňom v rozsahu údajov ako u veriteľa, podľa toho, či ide o finančného agenta právnickú osobu alebo fyzickú osobu,
- c) adresu predávajúceho, na ktorej môže spotrebiteľ uplatniť reklamáciu alebo sťažnosť,
- d) meno, priezvisko a adresu trvalého pobytu spotrebiteľa,
- e) identifikáciu osoby, ktorej vlastnícke právo k tovaru alebo službe neprechádza na spotrebiteľa okamihom odovzdania a prevzatia tovaru alebo služby, a podmienky nadobudnutia vlastníckeho práva k tomuto tovaru alebo službe spotrebiteľom,
- f) dobu trvania zmluvy o spotrebiteľskom úvere a termín konečnej splatnosti spotrebiteľského úveru,
- g) celkovú výšku a konkrétnu menu spotrebiteľského úveru a podmienky upravujúce jeho čerpanie,
- h) opis tovaru alebo služby, na ktoré sa zmluva o spotrebiteľskom úvere vzťahuje, a cenu tovaru alebo služby, ak ide o spotrebiteľský úver vo forme odloženej platby za tovar alebo poskytnutú službu alebo ak ide o zmluvu o viazanom spotrebiteľskom úvere,
- i) úrokovú sadzbu spotrebiteľského úveru, podmienky, ktoré upravujú jej uplatňovanie, index alebo referenčnú úrokovú sadzbu, na ktorý je výška úrokovej sadzby spotrebiteľského úveru naviazaná, ako aj časové obdobia, v ktorých dochádza k zmene výšky úrokovej sadzby spotrebiteľského úveru, podmienky a spôsob vykonania tejto zmeny; ak sa za rôznych podmienok uplatňujú rôzne úrokové sadzby spotrebiteľského úveru, uvádzajú sa tieto informácie o všetkých uplatniteľných úrokových sadzbách spotrebiteľského úveru,
- j) ročnú percentuálnu mieru nákladov a celkovú čiastku, ktorú musí spotrebiteľ zaplatiť, vypočítané na základe údajov platných v čase uzatvorenia zmluvy o spotrebiteľskom úvere; uvedú sa všetky predpoklady použité na výpočet tejto ročnej percentuálnej miery nákladov,
- k) výšku, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, prípadné poradie, v ktorom sa budú splátky priraďovať k jednotlivým nesplateným zostatkom s rôznymi úrokovými sadzbami spotrebiteľského úveru na účely jeho splatenia,
- l) právo spotrebiteľa vyžiadať si výpis z účtu vo forme amortizačnej tabuľky podľa odseku 5, ak sa amortizuje istina na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere na dobu určitú, a to bezplatne a kedykoľvek počas celej doby trvania zmluvy o spotrebiteľskom úvere,
- m) súhrnný prehľad, ktorý obsahuje lehoty a podmienky splácania úrokov a súvisiacich pravidelných a nepravidelných poplatkov, ak sa poplatky a úroky majú platiť bez amortizácie istiny,
- n) prípadne poplatky za vedenie jedného alebo viacerých účtov, na ktorých sa zaznamenávajú platobné transakcie a čerpania, ak je otvorenie účtu povinné, spoločne s poplatkami za používanie platobných prostriedkov na platobné transakcie a čerpania a inými poplatkami vyplývajúcimi zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere a podmienkami, za akých sa tieto poplatky môžu zmeniť,
- o) úrokovú sadzbu, ktorá sa použije v prípade omeškania spotrebiteľa s platením splátok, a spôsob jej úpravy a prípadné poplatky pri neplnení zmluvy o spotrebiteľskom úvere,
- p) upozornenie týkajúce sa následkov nesplácania spotrebiteľského úveru,
- q) veriteľom vyžadované ručenie alebo poistenie,
- r) výšku poplatkov hradených spotrebiteľom za úkony notára, ak sú veriteľovi známe,
- s) informácie o právach podľa § 15 a podmienky ich uplatnenia,
- t) právo na splatenie spotrebiteľského úveru pred lehotou splatnosti, postup pri takom splatení spotrebiteľského úveru a spôsob určenia výšky poplatku za splatenie spotrebiteľského úveru pred lehotou splatnosti podľa § 16,

- u) spôsob zániku záväzku zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere,
- v) informáciu o možnosti mimosúdneho riešenia sporov zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere,
- w) právo na odstúpenie od zmluvy o spotrebiteľskom úvere, lehotu, počas ktorej možno toto právo uplatniť, a ďalšie podmienky jeho vykonania vrátane informácie o povinnosti spotrebiteľa zaplatiť čerpanú istinu a príslušný úrok podľa § 13 ods. 3, ako aj o výške úroku za deň alebo o spôsobe jej výpočtu,
- x) názov a adresu príslušného kontrolného orgánu podľa § 23,
- y) priemernú hodnotu ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver platnú k dňu podpisu zmluvy o spotrebiteľskom úvere, zverejnenú podľa § 21 ods. 2 za príslušný kalendárny štvrtrok; platnou priemernou hodnotou ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver pri zmluvách o spotrebiteľskom úvere uzatvorených do 15 kalendárnych dní po zverejnení priemernej hodnoty ročnej percentuálnej miery nákladov za príslušný kalendárny štvrtrok je priemerná hodnota ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver za predchádzajúci kalendárny štvrtrok.

Podľa ustanovenia § 11 ods. 1 písm. a) zákona č. 129/2010 Z. z. o spotrebiteľských úveroch a o iných úveroch a pôžičkách pre spotrebiteľov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení platnom a účinnom ku dňu vzniku zmluvných vzťahov poskytnutý spotrebiteľský úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov, ak zmluva o spotrebiteľskom úvere neobsahuje náležitosti podľa § 9 ods. 2 písm. a) až k), r) a y) a § 10 ods. 1.

Podľa ustanovenia § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka v znení platnom a účinnom ku dňu omeškania, ak ide o omeškanie s plnením peňažného dlhu, má veriteľ právo požadovať od dlžníka popri plnení úroky z omeškania, ak nie je podľa tohto zákona povinný platiť poplatok z omeškania; výšku úrokov z omeškania a poplatku z omeškania ustanovuje vykonávací predpis.

Podľa ustanovenia § 3 nariadenia vlády č. 87/1995 Z. z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka v znení platnom a účinnom ku dňu omeškania výška úrokov z omeškania je o päť percentuálnych bodov vyššia ako základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky platná k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu.

Podľa ustanovenia § 160 ods. 1 Občianskeho súdneho poriadku, ak súd uložil v rozsudku povinnosť, je potrebné ju splniť do troch dní od právoplatnosti rozsudku; súd môže určiť dlhšiu lehotu. Súd môže určiť, že peňažné plnenie sa môže vykonať aj v splátkach, ktorých výšku a podmienky zročnosti určí, a to aj tak, že omeškanie s plnením jednej splátky má za následok zročnosť celého plnenia.

Vychádzajúc zo skutkových zistení mal súd za preukázané, že navrhovateľ ako veriteľ a odporca ako dlžník uzavreli dňa 17.12.2012 Zmluvu o spotrebiteľskom úvere, na základe ktorej zmluvy navrhovateľ poskytol odporcovi bezúročný úver vo výške 443,34 eura na nákup tovaru s tým, že hodnota priemernej RPMN predstavovala 40,60 %. Odporca sa zaviazal zaplatiť uvedený úver s príslušenstvom v 9 mesačných splátkach vo výške 49,26 eura splatných vždy do 15. dňa v mesiaci počnúc dňom 15.1.2013 a končiac dňom 15.9.2013. Uvedený úver bol odporcovi poskytnutý dňa 17.1.2013 poukázaním priamo na účet predajcu a z tohto dôvodu bol dátum splatnosti prvej splátky posunutý na deň 15.2.2013 a dátum splatnosti poslednej splátky posunutý na deň 15.10.2013. Odporca z poskytnutého úveru v sume 443,34 eura nezaplatil navrhovateľovi žiadnu sumu. Listom zo dňa 12.8.2013 oznámil navrhovateľ odporcovi, že vyhlásil mimoriadnu splatnosť úveru ku dňu 2.8.2013 z dôvodu, že poskytnutý úver nesplácal riadne a včas. Ďalej mal súd za preukázané, že navrhovateľ ako veriteľ a odporca ako dlžník uzavreli dňa 23.1.2013 Zmluvu o spotrebiteľskom úvere, na základe ktorej zmluvy navrhovateľ poskytol odporcovi bezúročný úver vo výške 276,75 eura na nákup tovaru s tým, že hodnota priemernej RPMN predstavovala 40,60 %. Odporca sa zaviazal zaplatiť uvedený úver s príslušenstvom v 9 mesačných splátkach vo výške 30,75 eura splatných vždy do 15. dňa v mesiaci počnúc dňom 15.2.2013 a končiac dňom 15.10.2013. Uvedený úver bol odporcovi poskytnutý dňa 7.2.2013 poukázaním priamo na účet predajcu a z tohto dôvodu bol dátum splatnosti prvej splátky posunutý na deň 15.3.2013 a dátum splatnosti poslednej splátky posunutý na deň 15.11.2013. Odporca z poskytnutého úveru v sume 276,65 eura nezaplatil navrhovateľovi žiadnu sumu. Listom zo dňa 10.9.2013 oznámil navrhovateľ odporcovi, že vyhlásil mimoriadnu splatnosť úveru ku dňu 3.9.2013 z dôvodu, že poskytnutý úver nesplácal riadne a včas.

Právne vzťahy medzi účastníkmi založené predmetnými zmluvami o úvere je nevyhnutné posudzovať podľa zákona č. 129/2010 Z. z. o spotrebiteľských úveroch a o iných úveroch a pôžičkách pre spotrebiteľov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení účinnom v čase uzavretia zmlúv bez ohľadu na to, že zmluva o úvere je tzv. absolútny obchod (§ 261 ods. 3 písm. d) Obchodného zákonníka). S poukazom na vyššie uvedené, vychádzajúc zo zásady *lex specialis derogat lex generalis*, podľa ktorej špeciálna právna úprava, ktorou v danom prípade je zákon č. 129/2010 Z. z. o spotrebiteľských úveroch a o iných úveroch a pôžičkách pre spotrebiteľov a o zmene a doplnení niektorých zákonov, ako i ustanovenie § 52 a nasl. Občianskeho zákonníka, má prednosť pred všeobecnou, ktorou je Obchodný zákonník, je nevyhnutné predmetné právne vzťahy medzi účastníkmi posudzovať podľa ustanovení Občianskeho zákonníka a príslušných ustanovení zákona o spotrebiteľských úveroch.

Z vykonaného dokazovania dospel súd k záveru, že návrh bol podaný dôvodne. Účastníci konania uzavreli zmluvy o úvere, ktoré majú charakter spotrebiteľských úverov v zmysle ustanovenia § 1 ods. 2 zákona č. 129/2010 Z. z. o spotrebiteľských úveroch a o iných úveroch a pôžičkách pre spotrebiteľov a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Na základe uzatvorených zmlúv o spotrebiteľských úveroch navrhovateľ poskytol odporcovi spotrebiteľský úver v sume 443,34 eura a v sume 276,75 eura a odporca sa zaviazal vrátiť poskytnuté peňažné prostriedky a zaplatiť celkové náklady spojené so spotrebiteľskými úvermi. Z poskytnutých úverov odporca nezaplatil žiadnu sumu. Zmluvy o spotrebiteľských úveroch uzatvorené medzi účastníkmi konania neobsahujú v zmysle ustanovenia § 9 ods. 2 písm. k) zákona č. 129/2010 Z. z. o spotrebiteľských úveroch a o iných úveroch a pôžičkách pre spotrebiteľov a o zmene a doplnení niektorých zákonov základnú obsahovú náležitosť, a to výšku, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov. V takomto prípade sa spotrebiteľské úvery poskytnuté navrhovateľom odporcovi považujú v zmysle ustanovenia § 11 ods. 1 písm. a) zákona č. 129/2010 Z. z. o spotrebiteľských úveroch a o iných úveroch a pôžičkách pre spotrebiteľov a o zmene a doplnení niektorých zákonov za bezúročné a bez poplatkov a navrhovateľ má nárok len na vrátenie istiny úveru. Navrhovateľ sa však v konaní domáhal zaplataenia len skutočne poskytnutých súm úveru, a to zaplataenia sumy 443,34 eura a sumy 276,75 eura, teda spolu sumy 720,09 eura. Preto považoval súd požiadavku navrhovateľa na zaplataenie sumy 720,09 eura za opodstatnenú.

Ďalej navrhovateľ žiadal o zaplataenie úroku z omeškania vo výške 8,50 % ročne zo sumy 276,75 eura od 4.9.2013 do zaplataenia a úroku z omeškania vo výške 8,50 % ročne zo sumy 443,34 eura od 3.8.2013 do zaplataenia. Odporca sa dostal do omeškania so zaplataením peňažného dlhu v sume 443,34 eura dňa 3.8.2012, keďže k zosplataeniu úveru v sume 443,34 eura došlo dňa 2.8.2013. Tiež sa odporca sa dostal do omeškania so zaplataením peňažného dlhu v sume 276,75 eura dňa 4.9.2013, keďže k zosplataeniu úveru v sume 276,65 eura došlo dňa 3.9.2013. Výšku úroku z omeškania určuje nariadenie vlády Slovenskej republiky, ktorá výška úroku z omeškania je o päť percentuálnych bodov viac ako je základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky k prvému dňu omeškania s plnením peňažného záväzku. Navrhovateľ má tak nárok na zaplataenie úroku z omeškania vo výške 5,50 % (5,00 % + 0,50 %) ročne zo sumy 276,76 eura, nakoľko základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky ku dňu 4.9.2013 bola 0,50 % a na zaplataenie úroku z omeškania vo výške 5,50 % (5,00 % + 0,50 %) ročne zo sumy 443,34 eura, nakoľko základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky ku dňu 3.8.2013 bola 0,50 %. Na základe týchto skutočností považoval súd požiadavku navrhovateľa v príslušenstve za dôvodnú len v časti o zaplataenie úroku z omeškania vo výške 5,50 % ročne zo sumy 276,75 eura od 4.9.2013 do zaplataenia a úroku z omeškania vo výške 5,50 % ročne zo sumy 443,34 eura od 3.8.2013 do zaplataenia.

Zo všetkých vyššie uvedených dôvodov súd návrhu v časti o zaplataenie sumy 720,09 eura s úrokom z omeškania vo výške 5,50 % ročne zo sumy 276,75 eura od 4.9.2013 do zaplataenia a s úrokom z omeškania vo výške 5,50 % ročne zo sumy 443,34 eura od 3.8.2013 do zaplataenia vyhovel a vo zvyšku návrh zamietol. Odporca sa v konaní bránil tvrdením, že nemá z čoho zaplatil uplatnenú sumu 720,09 eura s príslušenstvom, nakoľko sú rodina bez príjmu a v hmotnej núdzi. Uvedenú obranu odporcu nepovažoval súd za dôvodnú, keďže nepriaznivá sociálna situácia odporcu ho nezbaňuje povinnosti plniť zmluvné záväzky. V konaní nebolo sporným, že odporcovi boli oba úvery na nákup tovaru skutočne poskytnuté ich poukázaním na účet predajcu a odporca napriek uplynutiu doby viac ako dvoch rokov od ich poskytnutia nezaplatil zo žiadneho úveru ani len časť. Na druhej strane však sociálna situácia odporcu viedla súd k rozhodnutiu, že povolil odporcovi zaplatiť dlžnú sumu v najnižších možných mesačných splátkach vo výške 21 eur v zmysle ustanovenia § 160 ods. 1 Občianskeho súdneho poriadku. Odporca je povinný zaplatiť pohľadávku navrhovateľa v pravidelných mesačných splátkach

pod hrozbou straty výhody splátok, čo znamená, že ak odporca zmešká čo i len jednu splátku, stane sa splatným celý dlh.

O náhrade trov konania rozhodol súd podľa ustanovenia § 142 ods. 3 Občianskeho súdneho poriadku, nakoľko súd návrhu v časti o zaplatenie sumy 720,09 eura s úrokom z omeškania vo výške 5,50 % ročne zo sumy 276,75 eura od 4.9.2013 do zaplatenia a s úrokom z omeškania vo výške 5,50 % ročne zo sumy 443,34 eura od 3.8.2013 do zaplatenia vyhovel a vo zvyšku návrh súd zamietol. Neúspech navrhovateľa v zamietajúcej časti považoval súd za neúspech v pomerne nepatrnej časti, a preto mu priznal plnú náhradu trov konania. Navrhovateľovi tak prináleží právo na náhradu trov právneho zastúpenia v sume 148,46 eura, a to za 3 úkony právnej služby á 33,20 eura (prevzatie a príprava zastúpenia dňa 30.6.2014, písomné podanie na súd - návrh zo dňa 14.7.2014, písomné podanie na súd - vyjadrenie zo dňa 10.12.2014) podľa § 10 ods. 1 vyhl. č. 655/2004 Z. z., 3-krát režijný paušál á 8,04 eura podľa § 16 ods. 3 vyhl. č. 655/2004 Z. z. a 20 % DPH v sume 24,75 eura (20 % z odmeny za úkony právnej služby a z režijného paušálu, t. j. 123,72 eura x 0,20) podľa § 18 ods. 3 vyhl. č. 655/2004 Z. z., a náhradu iných trov konania v sume 43 eur, čo predstavuje náhradu sumy vynaloženej na zaplatenie súdneho poplatku z návrhu. Náhradu trov právneho zastúpenia a náhradu iných trov konania povolil súd zaplatiť odporcovi vzhľadom na jeho nepriaznivú sociálnu situáciu v najnižších možných mesačných splátkach vo výške 6 eur v zmysle ustanovenia § 160 ods. 1 Občianskeho súdneho poriadku, ktorú prisúdenú náhradu trov konania je odporca povinný podľa ustanovenia § 149 ods. 1 Občianskeho súdneho poriadku zaplatiť k rukám právnej zástupkyne navrhovateľa. Odporca je povinný zaplatiť pohľadávku navrhovateľa v pravidelných mesačných splátkach pod hrozbou straty výhody splátok, čo znamená, že ak odporca zmešká čo i len jednu splátku, stane sa splatným celý dlh. Vedľajšiemu účastníkovi na strane odporcu súd náhradu trov konania nepriznal, keďže navrhovateľ bol v konaní neúspešný len v pomerne nepatrnej časti.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku je možné podať odvolanie do 15 dní od jeho doručenia prostredníctvom tunajšieho súdu na Krajský súd v Trnave.

Z odvolania musí byť zjavné, ktorému súdu je určené, kto ho robí, ktorej veci sa týka a čo sleduje a musí byť podpísané a datované. Ďalej musí byť v odvolaní uvedené, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha. Odvolanie treba predložiť s potrebným počtom rovnopisov a s prílohami tak, aby jeden rovnopis zostal na súde a aby každý účastník dostal jeden rovnopis.

Odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej, možno odôvodniť len tým, že

- sa rozhodlo vo veci, ktorá nepatrí do právomoci súdov,
- ten, kto v konaní vystupoval ako účastník, nemal spôsobilosť byť účastníkom konania,
- účastník konania nemal procesnú spôsobilosť a nebol riadne zastúpený,
- v tej istej veci sa už prv právoplatne rozhodlo alebo v tej istej veci sa už prv začalo konanie,
- sa nepodal návrh na začatie konania, hoci podľa zákona bol potrebný,
- účastníkovi konania sa postupom súdu odňala možnosť konať pred súdom,
- rozhodoval vylúčený sudca alebo bol súd nesprávne obsadený, ibaže namiesto samosudcu rozhodoval senát,
- súd prvého stupňa nesprávne právne posúdil vec, a preto nevykonal ďalšie navrhované dôkazy,
- konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,
- súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
- súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,
- doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (§ 205a),
- rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Ak povinný dobrovoľne neplní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa zák. č. 233/1995 Z. z.; ak ide o rozhodnutie o výchove maloletých detí, návrh na súdny výkon rozhodnutia.